TE BUKA HOE A MOSE RA.

GENESE.

PENE I.

TE MAU MEA I HAMANIHIA E TE ATUA RA.

[a] HAMANI ihora te [b] Atua i te
ra'i e te fenua i te matamua
ra.
2 Te vai ano noa ra te fenua aore
e fautaa, e te pouri hoi i nia iho i te
iriatai; e ua faaarepurepu ihora te
[c] Varua o te Atua i nia iho i te moana.
3 [d] Ua parau ihora te Atua, [e] Ei ma-
ramarama; ua maramarama ihora.
4 Hi'o a'era te Atua i te maramarama,
e te maitai ra; e ua faataa ihora te
Atua i te maramarama e te pouri.
5 Mairi ihora te Atua i ta te mara-
marama i'oa, [f] E ao, e mairi ihora
oia i to te pouri i'oa, E rui. E ahiahi
ihora, e ao a'era, o te mahana hoê ïa.
6 Ua parau ihora te Atua, [g] Ei
reva i rotopu i te pape, e na te
reira e vehe i te pape, e te moana.
7 Ua hamani ihora hoi te Atua i
taua reva ra, [h] vehe atura i te
moana i raro a'e i taua reva ra,
e te papa [i] i nia a'e i taua reva
ra; e oia mau atura. 8 Mairi
ihora te Atua i to te reva i'oa, E
ra'i. E ahiahi ihora, e ao a'era,
o te mahana piti ïa.
9 Ua parau ihora te Atua, [k] Ia
pue ê te moana i raro a'e i te
ra'i i te vahi otahi, ia itea te repo
mărô; e oia mau atura. 10 Mairi
ihora te Atua i to te repo mărô
ra i'oa, E fenua; e taua moana i
pue ê ra, mairi ihora oia i to te
reira i'oa, E tai; hi'o a'era te Atua
i te reira e e *mea* maitai.
11 Ua parau ihora te Atua, [l] Ia
tupu mai to te fenua raau rii, *e*
te raau rii huero, *e* te mau raau
rarahi e hotu ra, [m] tei ia ratou iho
to ratou huero, i to ratou huru, i
nia i te fenua nei. E oia mau atura.
12 Ua tupu a'era hoi to te fenua
raau rii, *e* te raau rii huero, i to
ratou huru, e te mau raau rarahi
e hotu, tei ia ratou iho to ratou
huero, i to ratou huru; hi'o a'era
te Atua *i te reira* e e *mea* maitai.

Ioa. 1. 1, 2.
Heb. 1. 10.
[b] Sal. 8. 3. & 33. 6. & 89. 11, 12. & 102. 25. & 136. 5. & 146. 6.
Isa. 44. 24.
Ier. 10. 12. & 51. 15.
Zek. 12. 1.
Ohi. 14. 15. & 17. 24.
Kol. 1. 16. 17.
Heb. 11 3.
Apo. 4. 11. & 10. 6.
[c] Sal. 33. 6.
Isa. 40. 13, 14.
[d] Sal. 33. 9.
[e] 2 Kor. 4. 6.

HOU IESU 4004.

[f] Sal. 74. 16. & 104. 20.
[g] Iob. 37. 18.
Sal. 136. 5.
Ier. 10. 12. & 51. 15.
[h] Mas. 8. 28.
[i] Sal. 148. 4.
[k] Iob. 26. 10. & 38. 8.
Sal. 33. 7. & 95. 5. & 104 9. & 136. 6.
Mas. 8. 29.
Ier. 5. 22
2 Pet. 3. 5.
[l] Heb. 6. 7.
[m] Luk. 6. 44.

13 E ahiahi ihora, e ao a'era, o te
mahana toru ïa.
14 Ua parau ihora te Atua, Ei
[n] tiarama to roto i te reva i te ra'i ra,
ei faataa i te rui e te ao: e ei tapao
ïa, e *ei fuaite* [o] no te mau tau, e no
te mau mahana, e no te mau mata-
hiti: 15 ei tiarama ïa i roto i te
reva i te ra'i nei, e haamarama-
rama i te fenua. E oia mau atura.
16 [p] Hamani ihora te Atua i na
tiarama rarahi e piti ra, o te tiarama
rahi ra, ei haapaoraa ïa no te ao,
[q] e te tiarama iti, ei haapaoraa ïa
no te rui: *hamani ihora hoi oia*
i te mau [r] fetia atoa. 17 E ua tuu
ihora te Atua i te reira i roto i
te reva i te ra'i ra, ei haama-
ramarama i te fenua nei; 18 [s] ei
haapaoraa no te ao, e no te po,
ei faataa i te maramarama e te
pouri; hi'o a'era te Atua *i te reira*
e e *mea* maitai. 19 E ahiahi iho-
ra, e ao a'era, o te mahana maha ïa.
20 Ua parau ihora te Atua, Ia
rahi te mea ora nee haere i raro i
te moana, e te mau manu ia maue
i nia a'e i te fenua i roto i te
reva atea i te ra'i nei. 21 [u] Ha-
mani ihora te Atua i te mau mea
rarahi o te tai, e te mau mea ora
hautiuti atoa o te moana e rave rahi
ra, ma to ratou huru; e te mau
manu pererau atoa, ma to ratou
huru: hi'o a'era te Atua *i te*
reira e e *mea* maitai. 22 Ua
haamaitai atura te Atua ia ratou,
na ô atura, [w] Ia fanau, e ia rahi, e
ia î te moana ra o te miti ia ou-
tou; e ia rahi hoi te manu pererau
i nia iho i te fenua nei. 23 E
ahiahi ihora, e ao a'era, o te ma-
hana pae ïa.
24 Ua parau ihora te Atua, Ia
fanau mai to fenua nei i to mau
mea ora ma to ratou ra huru, te mau
puaa, te mau mea e nee haere, e
te mau manu avae maha o te fenua
ra, ma to ratou ra huru; e oia mau
atura. 25 Hamani ihora hoi te Atua
i te mau manu avae maha o te fenua
ma to ratou huru, e te mau puaa

HOU IESU 4004.

[n] Deut. 4. 19
Sal. 74. 16. 136. 7.
[o] Sal. 74. 17. & 104. 19
[p] Sal. 136. 7. 8 9, & 148. 3, 5
[q] Sal. 8. 3.
[r] Iob. 38. 7.
[s] Ier. 31. 35.
[u] pene 6. 20 & 7. 14. & 8. 19.
Sal. 104. 26.
[w] pene 8. 17

ma to ratou huru, e te mau mea o te repo e nee nei ma to ratou huru; hi‘o a‘era te Atua *i te reira* e e *mea* maitai.

26 Ua parau ihora te Atua, [x]E hamani tatou i te taata ma to tatou iho huru, ia au i to tatou iho hoho‘a; e [y]ei nia iho ratou i te mau i‘a o te tai, e i nia iho i te mau manu o te reva, e i nia iho i te mau puaa, e i nia iho i te fenua atoa, e i nia iho hoi i te mau mea e nee haere i te fenua nei ra 27 Hamani ihora hoi te Atua i te taata [z]ma to'na ihora huru, i hamani oia ia'na ma te hoho‘a o te Atua ra; i hamani oia ia raua, [a]o te tane e te vahine. 28 Ua haamaitai ihora te Atua ia raua, na ô maira te Atua, [b]Ia fanau orua, e ia rahi roa, e faaî i te fenua nei, e e haavi iho; e ia mana orua i nia iho i te i‘a o te tai, e i nia iho i te mau manu o te reva, e i nia iho i te mau mea atoa e nee haere i nia iho i te fenua nei. 29 Ua parau ihora te Atua, Inaha, te horoa'tu nei au i te mau raau rii huero atoa o te fenua nei, e te mau raau rarahi atoa e hotu ra, no'na iho to'na huero ra; [c]ei maa ïa na outou, 30 e [d]na te mau manu avae maha atoa o te fenua nei, e [e]na te mau manu atoa o te reva, e na te mau mea ora atoa e nee haere i nia iho i te fenua nei ra; *na ratou* te mau raau rii atoa ei maa. E oia mau atura. 31 [f]Hi‘o a‘era te Atua i te mau mea atoa ta'na i hamani, e inaha, e *mea* maitai roa. E ahiahi ihora, e ao a‘era, o te mahana ono ïa.

HOU IESU 4004.

[x] pene 5. 1 & 9. 6. Sal. 100. 3. Koh. 7. 29. Ohi. 17. 26, 28. 29. 1 Kor. 11. 7. Eph. 4. 24. Kol. 3. 10. Iak. 3. 9.
[y] pene 9. 2. Sal. 8. 6.
[z] 1 Kor. 11. 7.
[a] pene 5. 2. Mal. 2. 15. Mat. 19. 4. Mar. 10. 6.
[b] pene 9. 1, 7. Lev. 26. 9. Sal. 127. 3. & 128 3, 4.
[c] pene 9. 3. Iob. 36. 31. Sal. 104. 14, 15. & 136. 25. & 146. 7. Ohi. 14. 17.
[d] Sal. 145. 15, 16. & 147. 9.
[e] Iob. 38. 41.
[f] Sal. 104, 24. 1 Tim. 4. 4.

PENE II.

TE HAMANIRAA I TE TAATA I FAA-ITE-MAITAI-HIA RA, E TE Ô RA I EDENE.

OTI roa a‘era te ra‘i e te fenua, e [a]to ratou atoa ra. 2 Faaoti ihora hoi te Atua i ta'na ohipa i te [b]mahana hitu ra, i ta'na i rave; e faaea ihora oia i te mahana hitu, i ta'na atoa ra mau ohipa i hamanihia e a'na ra. 3 [c]Ua haamaitai ihora te Atua i te mahana hitu, e haamo‘a 'tura i te reira; no te mea, i reira to'na faaearaa i ta'na atoa ra mau ohipa ta te Atua i hamani e i rave ra.

4 [d]O te matamehai teie o te ra‘i e te fenua, i to ratou hamaniraa-hia, i te mahana i hamani ai te Atua ra o Iehova i te ra‘i e te fenua ra, 5 e [e]te mau raau atoa o te fenua nei aore i nia iho i te fenua i reira, e te mau raau rii o te fenua nei aore i tupu; aita hoi te Atua ra o Iehova [f]i haamairi mai i te ûa i nia iho i te fenua i reira, e aore hoi e taata [g]ei faaapu. 6 I pee atura râ te mahu i nia no roto i te fenua, rari paatoa ihora te fenua.

[a] Sal. 33. 6.
[b] Exo. 20. 11 & 31. 17. Deut. 5. 14. Heb. 4. 4.
[c] Neh. 9. 14. Isa. 58. 13.
[d] pene 1. 1. Sal. 90. 1, 2.

7 A hamani ai te Atua ra o Iehova i te taata [h]i te repo fenua nei, [i]ua haapuai ihora oia i te aho ora i roto [k]i tana apoo ihu ra, riro a‘era [l]te taata ei taata ora. 8 [m]Ua ô hoi te Atua ra o Iehova i te ô i te pae [n]i te hitia o te râ [o]i Edene ra, e [p]ua tuu ihora oia i te taata ta'na i hamani ra i reira. 9 Ua faatupu te Atua ra o Iehova [q]i te mau raau maitatai atoa ia hi‘o, e tei au ei maa, i taua fenua ra; e [r]te raau ora i ropu i taua ô ra, e [s]te raau e ite ai i te maitai e te ino. 10 Ua tahe maira te hoê pape mai rotô mai i Edene, ei faararirari i taua ô ra; e i reira te maaraa *taua pape ra*, e a maha 'tura *anapape* rarahi. 11 Pisona te i‘oa o te hoê; o tei haaati ïa [u]i te fenua ra o Havila, e auro to reira; 12 e auro maitai to te reira fenua; e [w]ofafai rii maitatai hoi to reira e piti atoa huru. 13 E te i‘oa o te piti o te pape, o Gihona ïa; o tei haaati i te fenua o Kusa ra. 14 E te i‘oa o te toru o te pape, [x]o Hidekela ïa; o tei tahe tia i te pae i te hitia o te râ i Asura ra. E te maha o te pape, o Eupharate ïa.

15 Ua rave ihora te Atua ra o Iehova i te taata, [y]tuu ihora ia'na i roto i taua ô i Edene ra, ei faaapu, e ei tiai. 16 Ua parau maira te Atua ra o Iehova i te taata, na ô maira, E amu noa oe i to te mau raau atoa o te ô nei; 17 [z]area i to te raau e ite ai i te maitai e te ino, [a]eiaha oe e amu i te reira; ei te mahana e amu ai oe i te reira, [b]e pohe ïa oe.

18 Ua parau ihora te Atua ra o Iehova, E ere ïa i te mea maitai ia parahi noa Adamu oia ana‘e ra; [c]e hamani au i te tahi tauturu au na'na ra. 19 [e]Ua hamani hoi te Atua ra o Iehova i te mau manu avae maha atoa o te fenua nei, e te mau manu atoa o te reva, i te repo fenua; e [f]ua aratai mai ia Adamu ra, ia itea ta'na i‘oa e mairi; e ta Adamu i‘oa e mairi i taua mau mea ora atoa ra, ia

HOU IESU 4004.

[e] pene 1. 12. Sal. 104. 14.
[f] Iob. 38. 26, 27, 28.
[g] pene 3. 23.
[h] pene 3. 19, 23. Sal. 103. 14. Koh. 12. 7. Isa. 64. 8. 1 Kor. 15. 47.
[i] Iob. 33. 4. Ohi. 17. 25.
[k] pene 7. 22. Isa. 2. 22.
[l] 1 Kor. 15. 45.
[m] pene 13. 10. Isa. 51. 3. Ezek. 28. 13. Ioel. 2. 3.
[n] pene 3. 24.
[o] pene 4. 16. 2 Arii 19. 12. Ezek. 27. 23.
[p] irav. 15.
[q] Ezek. 31. 8.
[r] pene 3. 22. Mas 3. 18. & 11. 30. Apo. 2. 7. & 22. 2, 14.
[s] irav. 17.
[u] pene 25. 18.
[w] Num. 11. 7.
[x] Dan. 10. 4.
[y] irav. 8.
[z] irav. 9.
[a] pene 3. 1, 3. 11, 17.
[b] pene 3. 3, 19 Rom. 6. 23. 1 Kor. 15. 56. Iak. 1. 15 1 Ioa. 5. 16.
[c] pene 3. 12. 1 Kor. 11. 9. 1 Tim. 2. 13.
[e] pene 1. 20, 24.
[f] Sal. 8. 6. pene 6. 20.

HOU IESU 4004.

riro te reira ei i'oa mau. 20 I mairi
noa râ Adamu i te i'oa no te mau
puaa atoa, e to te mau manu atoa o
te reva, e to te mau manu avae maha
o te fenua nei; aita roa râ o Adamu
e tauturu au i itea. 21 [g]Haamairi
ihora te Atua ra o Iehova i te
varea taoto rahi i nia ia Adamu;
taoto ihora oia, ua rave ihora oia i
te hoê aoao no'na, taati ihora i te
i'o i taua vahi ra; 22 e taua aoao
o Adamu ta te Atua ra ta Iehova
i rave ra, hamani ihora oia ei va-
hine; e [h]ua aratai maira oia ia'na
ia Adamu ra. 23 Ua na ô ihora
Adamu, i teie nei, [i]e ivi teie no
to'u nei ivi, e i'o hoi no to'u nei
i'o: e parauhia oia e, e vahine,
no te mea, [k]no roto oia i te taata i
te noaaraa mai. 24 [l]No reira e
faarue ai te taata i tana metua tane
e tana metua vahine, a ati atu ai
i ta'na vahine, e e riro hoi raua
ei hoê. 25 [m]Te vai tahaa noa ra
Adamu raua atoa o te vahine, aita
râ raua [n]i haama.

PENE III.

TE HARA A TE TAATA I FAAITEHIA RA, E TE OPHI I FAAUTUAHIA.

E [a]PAARI rahi to [b]te ophi i to te
mau manu avae maha atoa o te
fenua, i ta te Atua ra ta Iehova i
hamani ra; e ua na ô maira oia i
te vahine, Oia ïa, ua parau mai te
Atua e, Eiaha orua e amu i to te mau
raau atoa o te ô nei? 2 Ua parau
atura te vahine i taua ophi ra, E
amu mâua i to te mau raau atoa o
te ô nei; 3 [c]maori râ o to taua
raau i ropu i te ô nei, ua parau
mai ïa te Atua e, Eiaha orua e
amu i to reira; eiaha hoi orua e
rave noa'tu; a pohe orua. 4 [d]Ua
parau maira taua ophi ra i te va-
hine, E ore roa orua e pohe: 5 ua
ite hoi te Atua e, ua amu ana'e
orua i to reira, [e]e araara ïa to orua
mata, e e riro orua mai te atua ra
te huru, i te ite i te maitai e te
ino. 6 E ite a'era te vahine, e
raau maitai ei maa, e te au hoi i
te mata *ia hi'o atu*, e te raau hi-
naaro hoi ia noaa te ite; ua rave
ihora oia i te maa no nia i taua
raau ra, [f]amu ihora, hopoi atura
hoi i ta te tane, [g]amu atoa ihora
hoi oia. 7 [h]Araara a'era to raua
mata, [i]ite a'era raua e te vai tahaa
noa ra raua; ua fatu ihora raua i
te rau suke ei pareu no raua.

[g] pene 15. 12. 1 Sam. 26. 12.
[h] Mas. 18. 22. Heb. 13. 4.
[i] pene 29. 14. Tav. 9. 2. 2 Sam. 5. 1. & 19. 13. Eph. 5. 30.
[k] 1 Kor. 11. 8.
[l] pene 31. 15. Sal. 45. 10. Mat. 19. 5. Mar. 10. 7. 1 Kor. 6. 16. Eph. 5. 31.
[m] pene 3. 7, 10, 11.
[n] Exo. 32. 25. Isa. 47. 3.
[a] Mat. 10. 16. 2 Kor. 11. 3.
[b] Apo. 12. 9. & 20. 2.
[c] pene 2. 17.
[d] irav. 13. 2 Kor. 11. 3. 1 Tim. 2. 14.
[e] irav. 7. Ohi. 26. 18.
[f] 1 Tim. 2. 14.
[g] irav. 12, 17.
[h] irav. 5.
[i] pene 2. 25.

8 E ite a'era raua [k]i te reo o te
Atua ra o Iehova i te harururaa i
roto i te ô, i te mărŭraa mahana
ra; [l]ua tapuni ihora Adamu raua
o te vahine i te aro o te Atua ra o
Iehova, i roto i te ururaau o te ô ra.
9 Ua tiaoro maira râ te Atua ra
o Iehova ia Adamu, na ô maira ia
'na, Tei hea oe? 10 Ua na ô atura
oia, Faaroo a'era vau i to reo i roto
i te ô nei, [m]măta'u a'era vau o
vau i vai tahaa noa, tapuni a'e
nei au. 11 Ua na ô maira oia, Na
vai oe i faaite e te vai tahaa noa
ra oe? i amu na oe i to te raau ta'u
i parau atu ia oe e, Eiaha e amu?
12 Ua parau atura Adamu, [n]Na te
vahine ta oe i ho mai ei apiti no'u
ra, i horoa mai i to taua raau ra,
amu ihora vau. 13 Ua parau maira
te Atua ra o Iehova i te vahine ra,
Eaha teie ta oe i rave na? Ua na
ô atura te vahine ra, [o]I haavare
mai te ophi ia'u, amu ihora vau.
14 Ua parau maira te Atua ra o
Iehova [p]i taua ophi ra, Ia rahi roa
to oe ino i to te mau puaa atoa, e to
te mau manu avae maha atoa o te fenua
nei, o oe i na reira ra; ei raro i to
aro e nee noa 'i oe, e [q]amu hoi oe i te
repo e hope roa'e to oe pue mahana
i to oraraa na: 15 e tuu hoi au i te
aû ore e riri ai ra ia orua o te vahine,
e [r]to huaai, e [s]to 'na ra huaai; [t]na
'na e haaparuparu i to afii, e na oe
e haaparuparu i to'na poro avae.
16 Ua parau maira oia i te vahine,
E faarahi au i to mauiui tamarii
ra, e fanau mai ta oe tamarii [u]ma
te mauiui; e [w]e auraro oe i to tane,
e [x]ei fatu oia no oe.
17 Ua parau maira oia ia Adamu,
[y]No te mea, ua faaroo oe i te reo o to
vahine na, e [z]ua amu i to te raau [a]i
ta'u i parau atu ia oe, i te na ôraa'tu e,
Eiaha oe e amu i to reira; [b]ia ino roa
te fenua ia oe; e amu oe i to reira
[c]ma te oto e hope roa'e to oe pue
mahana i to oe na oraraa: 18 [d]e
tupuhia ïa i te tataramoa, e te motuu,
no oe; e [e]e amu oe i te raau rii o
te fenua nei: 19 e amu oe i *ta oe*
maa [f]ma te hou i nia i to rae, e ho'i
noa'tu oe i raro i te repo, no reira
mai hoi oe; [g]e repo hoi oe, e e ho'i
faahou atu â oe [h]i te repo.
20 Ua mairi ihora Adamu i to te va-
hine ra i'oa, o †Eva, no te mea, e riro
oia ei metua vahine no te taata ora
atoa. 21 Ua hamani ihora te Atua ra
ô Iehova i te ahu iri no Adamu raua
o te vahine, e ua faaahu maira ia
raua.

HOU IESU 4004.

[k] Iob. 38. 1.
[l] Iob. 31. 33. Ier. 23. 24. Amo. 9. 3.
[m] pene 2. 25. Exo. 3. 6. 1 Ioa. 3. 20.
[n] pene 2. 18. Iob. 31. 33. Mas. 28. 13.
[o] irav. 4. 2 Kor. 11. 3. 1 Tim. 2. 14.
[p] Exo. 21. 29, 32.
[q] Isa. 65. 25. Mik. 7. 17.
[r] Mat. 3. 7. & 13. 38. & 23. 33. Ioa. 8. 44. Ohi. 13. 10. 1 Ioa. 3. 8.
[s] Sal. 132. 11. Isa. 7. 14. Mik. 5. 3. Mat. 1. 23, 25. Luk. 1. 31, 34, 35. Gal. 4. 4.
[t] Rom. 16. 20. Kol. 2. 15. Heb. 2. 14. 1 Ioa. 5. 5. Apo. 12. 7, 17.
[u] Sal. 48. 6. Isa. 13. 8. & 21. 3. Ioa. 16. 21. 1 Tim. 2. 15.
[w] pene 4. 7.
[x] 1 Kor. 11. 3. & 14. 34. Eph. 5. 22, 23, 24. 1 Tim. 2. 11, 12. Tit. 2. 5. 1 Pet. 3. 1, 5, 6.
[y] 1 Sam. 15. 23.
[z] irav. 6.
[a] pene 2. 17.
[b] Koh. 1. 2, 3. Isa. 24. 5, 6. Rom. 8. 20.
[c] Iob. 5. 7. Koh. 2. 23.
[d] Iob. 31. 40.
[e] Sal. 104. 14.
[f] Koh. 1. 13. 2 Tes. 3. 10.
[g] pene 2. 7.
[h] Iob. 21. 26. & 34. 15. Sal. 104. 29. Koh. 3. 20 & 12. 7. Rom. 5. 12. Heb. 9. 27.
† Ora, *te auraa*.

HOU IESU
4004.

[i] irav. 5.
Isa. 19. 12. &
47. 12, 13.
Ier. 22. 23.
[k] pene 2. 9.

[l] pene 4. 2. &
9. 20.

[m] pene 2. 8.
Heb. 1. 7.
[n] Sal. 104. 4.

22 Ua parau ihora te Atua ra o
Iehova, [i] Inaha, ua riro Adamu mai
te hoê o tatou nei, i te ite i te mai-
tai e te ino ; e tena na, o te faatoro
oia i tana rima, [k] e rave atoa i to te
raau ora ra, e e amu, ia ora roa oia
ra. 23 Ua tiavaru atura te Atua
ra o Iehova ia'na i rapae i taua ô i
Edene ra, [l] e faaapu i te fenua, no
reira hoi oia ra. 24 Tiahi atura
oia i te taata i rapae, ua tuu ihora,
[m] i te pae i te hitia o te râ i taua
ô i Edene ra, [n] te kerubi ma te 'o'e
ura e fariuriu haere, ei tiai i te
e'a i te raau ora ra.

Tahitian Bible
053
3M – 1997 – KBS
ISBN 982 217 335 0 Harback 053
© The Bible Society in the South Pacific
Published by
The Bible Society in the South Pacific
P.O.Box 5173, Raiwaqa, Suva, Fiji